

## Contenu des programmes

### Inhoud van de programma's

#### Initiation

08h30	accueil – <i>ontvangst</i>
09h00 – 12h30	théorie et pratique – <i>theorie en praktijk</i>
12h30 – 14h00	lunch
14h00 – 17h00	théorie, pratique et analyse – <i>theorie, praktijk en analyse</i>
17h00 – 17h30	debriefing et conclusion – <i>debriefing en besluit</i>

#### Performance

08h00	accueil – <i>ontvangst</i>
08h30 – 09h30	briefing et découverte du circuit – <i>briefing en ontdekken van het circuit</i>
09h30 – 11h00	théorie – <i>theorie</i>
11h00 – 12h00	pratique et analyse – <i>praktijk en analyse</i>
12h00 – 13h00	lunch
13h00 – 17h00	pratique et analyse – <i>praktijk en analyse</i>
17h00 – 17h30	debriefing, diplôme et conclusions <i>debriefing, diploma en besluit</i>

Sous réserve de changements dans le programme.  
Onder voorbehoud van wijzigingen van het programma.



## Information générale

### Algemene informatie

«**Initiation**»: ce cours est donné au Centre de Maîtrise du Volant de Visé ou chez Jesco à Puurs.

Pour ce faire, Porsche met à disposition des voitures très récentes.

2 participants par voiture et maximum 12 participants par session.

«**Performance**»: cette session est organisée sur le circuit de Zolder ou de Francorchamps.

1 participant par voiture. Maximum 24 participants par session.

Utilisation de sa propre voiture obligatoire.

Réservation exclusivement via les Porsche Centres officiels.

«**Initiation**»: deze cursus wordt gegeven bij Centre de Maîtrise du Volant te Visé of bij Jesco te Puurs. Hiervoor staan er zeer recente wagens van Porsche ter beschikking.

2 deelnemers per wagen en maximaal 12 deelnemers per sessie.

«**Performance**»: deze sessie heeft plaats op het circuit van Zolder of Francorchamps.

1 deelnemer per wagen. Maximaal 24 deelnemers per sessie.

Gebruik van eigen wagen verplicht.

Reserveringen uitsluitend via de officiële Porsche Centres.



DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ. GEEF VOORRANG AAN VEILIGHEID.

Informations environnementales (A.R. 19/03/2004) : [www.porsche.be](http://www.porsche.be) - Milieu-informatie (K.B. 19/03/2004) : [www.porsche.be](http://www.porsche.be)

# Porsche Driving Experience 2007



**Faire évoluer les voitures de sport, c'est bien.  
Faire évoluer leur conducteur, c'est encore mieux.**

**Sportwagens die evolueren, dat is goed.  
Bestuurders die evolueren, dat is nog beter.**

#### "Initiation"

Ce stage d'initiation est organisé sur piste fermée par l'école de conduite Porsche.

Quelle est la trajectoire idéale, comment l'obtenir et la maintenir, comment bien freiner?

Durant la journée, vous serez initié aux notions de base en matière de conduite et de comportement. De plus, au volant d'une Porsche de l'école de conduite, les instructeurs vous apprendront comment réagir en sur ou sous virage, comment aborder un virage sans visibilité, de quelle manière accélérer ou éviter un obstacle imprévu.

D'autant plus que vous aurez gratuitement l'occasion de revenir deux fois pendant 1 heure pour perfectionner votre maîtrise du véhicule. Ceci se déroule à ce moment avec votre propre véhicule sur rendez-vous avec l'école de conduite Porsche.



*Deze initiatiestage wordt op een afgesloten circuit georganiseerd door de Porsche-rijsschool. Wat is de ideale lijn, hoe die aanvatten en aanhouden, hoe rem ik goed?*

*De initiatiedag is bedoeld om basiskennis inzake rij- en weggedrag te verwerken. Aan het stuur van een Porsche van de rijsschool leren instructeurs u verder ook reageren op over- of onderstuur, een onverzichtelijke bocht aansnijden, accelereren en een onverwacht obstakel ontwijken. Bovendien krijgt u gratis de gelegenheid om twee keer gedurende een uur uw rijvaardigheid te perfectioneren. Dit gebeurt dan met uw eigen wagen op afspraak met de Porsche Rijsschool.*



**Vous aimeriez aller plus loin?  
Découvrez la puissance de vos émotions...**

**Gaat u graag iets verder?  
Ervaar de kracht van uw emoties...**

#### "Performance"

Ce module s'adresse à tout un chacun qui, en tant que conducteur et propriétaire d'une Porsche, veut expérimenter les possibilités du pilotage sur circuit d'une Porsche. Une véritable formation sur circuit, pour laquelle des instructeurs professionnels garantissent un accompagnement très personnalisé.

Position de conduite idéale, trajectoire idéale dans les virages, comportement face aux transferts de masses, slalom... bref, l'exploration par excellence du circuit et la meilleure base pour tirer le maximum de votre voiture de sport favorite.

*Deze module is ontworpen voor iedereen die, als bestuurder van een Porsche en aan het stuur van de eigen wagen, de mogelijkheden van het Porsche rijden op circuit wil ervaren. Een echte circuit – training, waarbij professionele instructeurs een uiterst persoonlijke begeleiding garanderen.*

*De ideale zitpositie achter het stuur, het ideale bochtentraject aanhouden, omgaan met lastwissels, slalomproeven... kortom, de ideale verkenning van het circuit en de ideale basis om het beste te halen uit je favoriete sportwagen.*



Sécurité active, sécurité passive ...  
Certes, nous améliorons cela en permanence sur nos voitures, mais la sécurité dépend également des facultés du conducteur.

D'ici, Porsche Import vous propose un stage de perfectionnement de conduite dédié aux porchistes et aux amateurs de voitures de sport.

*Actieve veiligheid, passieve veiligheid ...*

*Beide woorden steeds beter op onze wagens, maar veiligheid is ook een kwestie van rijvaardigheid.*

*D'ici, Porsche Import organiseert dan ook een rijvaardigheidsstage voor Porsche-rijders en liefhebbers van sportwagens*